

DARI

City of Philadelphia **Accessing City Services** In Your Language

دسترسی به خدمات شهری به زبان شما

City of Philadelphia **Accessing City Services** In Your Language

DARI دسترسی به خدمات شهری به زبان شما



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

شهر فیلادلفیا از حقوق افرادی محافظت می کند که نمی توانند به انگلیسی صحبت کنند، بخوانند، بنویسند با بفهمند.



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

هنگامی که به کمک یا معلوماتی از یک آژانس شهری نیاز داشته باشيد، شما مي توانيد از خدمات رايكان ترجمه مستفيد شويد.



Dial 3-1-1 for information about City government services.

برای کسب معلومات در مورد خدمات حکومت شهری، شماره 1-1-3



Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

در حالات اضطراری شماره 1-1-9 را دایل نمایید. لطفاً موقعیت و زبان مورد نیاز تان را به آبریتر نشان دهید. لطفاً در جریان انتظار به مترجم، تماس را قطع نکنید.



I speak Dari

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

شهر فیلادلفیا از حقوق افرادی محافظت می کند که نمی تو انند به انگلیسی صحبت کنند، بخوانند، بنویسند یا بفهمند.



هنگامی که به کمک یا معلوماتی از یک آژانس شهری نیاز داشته باشید، شما می توانید از خدمات رایگان ترجمه مستفید شوید.



برای کسب معلومات در مورد خدمات حکومت شهری، شماره 1-1-3

Dial 9-1-1 for emergencies. language you need. Please do not hang up

در حالات اضطراری شماره 1-1-9 را دایل نمایید. لطفاً موقعیت و زبان مورد نیاز تان را به آیریتر نشان دهید. لطفاً در



Please tell the operator your location and the while waiting for an interpreter.

جریان انتظار به مترجم، تماس را قطع نکنید.



در حالات اضطراری شماره 1-1-9 را دایل نمایید. لطفأ موقعیت و زبان مورد نیاز تان را به آپریتر نشان دهید. لطفأ در جریان انتظار به مترجم، تماس را قطع نکنید.

City of Philadelphia



Philadelphia

In Your Language

Accessing City Services

دسترسی به خدمات شهری به زبان شما

understand English.

government services.

Dial 9-1-1 for emergencies.

while waiting for an interpreter.

The City of Philadelphia protects the rights

of people who do not speak, read, write, or

شهر فیلادلفیا از حقوق افرادی محافظت می کند که نمی توانند به

You can get free interpreter services when you

need help or information from a City agency.

هنگامی که به کمک یا معلوماتی از یک آژانس شهری نیاز داشته

برای کسب معلومات در مورد خدمات حکومت شهری، شماره 1-1-3

Please tell the operator your location and the

language you need. Please do not hang up

باشید، شما می توانید از خدمات رایگان ترجمه مستفید شوید.

Dial 3-1-1 for information about City

انگلیسی صحبت کنند، بخوانند، بنویسند یا بفهمند.

DARI

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS
PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

I speak Dari

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

در صورت که به زبان تان کمک دریافت نمی کنید یا درخواست شما برای دریافت کمک به زبان خودتان رد شده است، می توانید یک

> The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

كميسيون روابط بشرى فيلادلفيا (PCHR) ازانس رسمى حقوق بشر

برای تُبت شکایت با کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا، به شماره 215-686-4670 زنگ بزنید

You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

همچنین می توانید به اداره امور مهاجرت شهر فیلادلفیا شکات کنید

For more information, or to submit a complaint, please visit: www.phila.gov/languageaccess

برای کسب معلومات بیشتر یا ارسال کردن شکایت، لطفاً به آدرس زیر

www.phila.gov/languageaccess

A

Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

کارت ذیل را بردارید و هنگام درخواست خدمات زبان در ازانس های شهر فبلادلفيا از آن استفاده كنيد.

City of Philadelphia

من به کمک نیاز دارم و حق دارم که به زبان گفتاری خود کمک

لطفاً یک مترجم را برای من مهیا سازید

من به دری صحبت می کنم

شهر فیلادلفیا از آژانس ها می خواهد که از دسترسی برابر به برنامه های آنها اطمینان حاصل کنند.

کارمند شهر: نطفاً به برنامه دسترسی به زبان دیپارتمنت تان مراجعه کنید یا با هماهنگ کننده دسترسی به زبان تان تماس بگیرید

You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

در صورت که به زبان تان کمک دریافت نمی کنید یا درخواست شما برای دریافت کمک به زبان خودتان رد شده است، می توانید یک

The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

كميسيون روابط بشرى فيلادلفيا (PCHR) ازانس رسمى حقوق بشر

برای ثبت شکایت با کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا، به شماره 215-686-4670 زنگ بزنید

You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

همچنین می توانید به اداره امور مهاجرت شهر فیلادلفیا شکایت کنید.

For more information, or to submit a complaint, please visit:

www.phila.gov/languageaccess

برای کسب معلومات بیشتر یا ارسال کردن شکایت، لطفاً به آدرس زیر

www.phila.gov/languageaccess

Remove the card below and use it when Philadelphia agency.

کارت ذیل را بردارید و هنگام درخواست خدمات زبان در اژانس های

requesting language services at a City of

شهر فیلادلفیا از آن استفاده کنید.

A

کارت ذیل را بردارید و هنگام درخواست خدمات زیان در اژانس های شهر فبلادلفيا از آن استفاده كنيد

من به دری صحبت می کنم

من به کمک نیاز دارم و حق دارم که به زبان گفتاری خود کمک

لطفاً یک مترجم را برای من مهیا سازید

شهر فیلادلفیا از آژانس ها می خواهد که از دسترسی برابر به برنامه های آنها اطمینان حاصل کنند.

کارمند شهر: لطفاً به برنامه دسترسی به زبان دیپارتمنت تان مراجعه کنید یا با هماهنگ کننده دسترسی به زبان تان تماس بگیرید

City of Philadelphia

من به کمک نیاز دارم و حق دارم که به زبان گفتاری خود کمک

لطفاً یک مترجم را برای من مهیا سازید

من به دری صحبت می کنم

A

شهر فیلادلفیا از آژانس ها می خواهد که از دسترسی برابر به برنامه های آنها اطمینان حاصل کنند.

کار مند شهر: لطفاً به برنامه دسترسی به زبان دیپارتمنت تان مراجعه کنید یا با هماهنگ کننده دسترسی به زبان تان تماس بگیرید

برای دریافت کمک به زبان خودتان رد شده است، می توانید یک The Philadelphia Commission on Human

You can make a complaint if you do not receive

or were denied assistance in your language.

در صورت که به زبان تان کمک دربافت نمی کنید با در خواست شما

Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

كميسيون روابط بشرى فيلادلفيا (PCHR) ارانس رسمى حقوق بشر

برای ثبت شکایت با کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا، به شماره 215-686-4670 زنگ بزنید

You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

همچنین می توانید به اداره امور مهاجرت شهر فیلادلفیا شکایت کنید.

For more information, or to submit a complaint, please visit: www.phila.gov/languageaccess

برای کسب معلومات بیشتر یا ارسال کردن شکایت، لطفاً به آدرس زیر

www.phila.gov/languageaccess



City of Philadelphia

